



CH-3003 Berna, UFAG, sti

Alla cortese attenzione degli
Uffici cantonali preposti ai
miglioramenti strutturali

Numeri di riferimento/incarto: 2009-01-15/392

Vostro riferimento:

Nostro riferimento: sti/sip

Collaboratore/trice: Anton Stübi

Berna, 22 gennaio 2009

CIRCOLARE 2/2009

Onorari per i lavori tecnici in caso di bonifiche fondiarie: importi aventi diritto a contributi 2009

Gentili Signore, egregi Signori

In caso di bonifiche fondiarie, per il contributo federale sono computabili i costi per lavori tecnici che vengono fissati sulla base dell'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica secondo il diritto cantonale (art. 15 cpv. 2 OMSt).

Gli onorari, che corrispondono all'offerta economicamente più vantaggiosa nell'ambito di una gara pubblica svolta secondo i termini di legge, hanno diritto a contributi senza ulteriori restrizioni.

Per i **lavori geometrici e di progettazione in caso di raggruppamenti terreni** (HO 4/78), riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo la circolare del 22 dicembre 2008 dell'Associazione svizzera per lo sviluppo rurale suissemelio (v. link al sito Internet di suissemelio: <http://www.meliorationen.ch/meliorationen/d/KSTarifeundHonorare2009d.pdf>).

Per i lavori nell'ambito della **misurazione ufficiale**, per le tariffe a cottimo riconosciamo gli stessi coefficienti d'applicazione dell'Ufficio federale di topografia (Direzione federale delle misurazioni catastali) secondo la circolare 2008/10 del 17 dicembre 2008. Le indicazioni possono essere consultate all'indirizzo Internet: <http://www.cadastre.ch/it/publications/kva/kreisschreiben/>

Se i **mandati per progetti e direzione dei lavori** sono conferiti senza gara pubblica, bensì direttamente mediante trattativa privata, viene considerata la "Tariffa quadro 2009 COCIM", pubblicata dal Coordinamento degli organi della costruzione e degli immobili della Confederazione (COCIM) in collaborazione con la Conferenza svizzera dei direttori delle pubbliche costruzioni, della pianificazione del territorio e dell'ambiente (DCPA) e con l'Unione delle città svizzere (UCS), quale limite massimo del diritto al contributo per gli importi orari (onorario a tempo) e per i costi accessori (essenzialmente rimborso tragitto in auto). Detta tariffa può essere consultata all'indirizzo Internet:

<http://www.bbl.admin.ch/kbob/00493/00502/index.html?lang=it>.

Il regolamento degli onorari per opere del genio rurale 1984 (HO 5/84) è valido soltanto per la tariffa lunghezza. I mandati per progetti e direzione dei lavori senza gara pubblica possono quindi essere conferiti direttamente soltanto in base alla tariffa lunghezza (eccezioni v. sopra). Negli altri casi va richiesta un'offerta conformemente alle prescrizioni cantonali. Se la progettazione di strade agricole viene indennizzata in base al regolamento HO 5/84, tariffa C (tariffa lunghezza), riconosciamo i coefficienti d'applicazione secondo la circolare del 22 dicembre 2008 di suissemelio. Se tali lavori sono eseguiti da un ufficio cantonale, gli onorari hanno diritto a contributi soltanto nella misura del 90 per cento in base alle aliquote sopraccitate (deduzione del 10% per quota utile).

Informazioni a cura della Commissione Onorari e gare pubbliche di suissemelio:

Calcolo degli onorari per contratti in corso (stipulati prima del 1° gennaio 1997) secondo il regolamento HO 5/84 (opere del genio rurale): vedasi il complemento del 6 giugno 2005 all'accordo del 20 novembre 1996 all'indirizzo Internet: <http://www.meliorationen.ch/i/meliorationen.html>.

Calcolo degli onorari per nuovi progetti nell'ambito di gare pubbliche: vedasi le "Raccomandazioni comuni per il calcolo degli onorari per lavori tecnici nell'ambito di gare pubbliche" del 1° gennaio 2006 all'indirizzo Internet: <http://www.meliorationen.ch/i/meliorationen.html>.

Raccomandazioni concernenti le gare pubbliche per migliorie fondiari e progetti combinati (miglioria e misurazione ufficiale): lo scopo di tali raccomandazioni, elaborate dalla Commissione Onorari e gare pubbliche di suissemelio (ex FMSCA) in collaborazione con la Commissione Mercato dell'IGS, è promuovere la competitività a livello di prestazioni e qualità invece della competitività meramente finanziaria. Esse sostituiscono le "Raccomandazioni concernenti la procedura di appalto per i lavori d'ingegneria nel quadro di migliorie integrali, edizione giugno 1998" pubblicate dalla Commissione Tariffa della Conferenza degli uffici preposti alle migliorie fondiari e sono disponibili all'indirizzo Internet:

http://www.meliorationen.ch/meliorationen/d/Empfehlung%20Submissionen_Meliorationen_d_sig_2008.pdf

Distinti saluti.

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG
Sost. Responsabile Unità di direzione Pagamenti diretti e sviluppo rurale

Jörg Amsler

Allegato: Versione valida della "Tariffa quadro 2009 COCIC" del 1° dicembre 2008
(osservazione: la versione inviata da suissemelio il 22 dicembre 2008 conteneva
alcuni errori)

Copia:

- Ufficio federale di topografia, Direzione federale delle misurazioni catastali
- COCIC